

Les plus anciens documents linguistiques de la France  
Corpus : (chOccAnc)  
Responsable du corpus : Martin Glessgen  
Édition de la charte : C. Brunel

## chOccAnc087

Édition critique
------------------

**Vers 1160<sup>la</sup>.**

*Type de document:* Charte: donation.

*Objet:* Don par R., abbé de Saint-Guillem-du-Désert, aux frères du Temple de Jérusalem de la moitié de la dîme de Massenal.

*Auteur:* R., abbé de Saint-Guillem-du-Désert.

*Bénéficiaire:* Temple de Jérusalem.

*Édition antérieure:* Le marquis d'Albon, Cartulaire général de l'ordre du Temple (Paris, 1913), p. 331, n° DXXXIX, d'après une source ainsi désignée: «Original: Rodez, Archives départementales, H., fonds de Malte (Sainte-Eulalie [cant. de Cornus, arr. de Saint-Affrique], parch. coté n° 1). Texte communiqué par M. l'abbé Verlaguet (n° 16 de son Cartulaire)»; C. Brunel, Les plus anciennes chartes en langue provençale (Paris, 1926), p. 86.

## Transcription de la charte

**1** Eu R., abbas de Sant Guilem, ab cosel et ab voluntat del prior e del cellarer e dell'abat de Lodeva e de R. Pelet e de P. d'a Gamarz e de G. d'a Radas e d'en Sicart, e toit aquest ero morge de S. Guilem, **2** donei la meitat del dezme de Massenal a Deu et a s. Maria et alz fraires del Temple de Jherusalem, ad aquelz que aras i so ni adenant i serau· **3** Et aizo fo fait e la ma d'Elias de Montbru, al Pont de S. Guilem, a la ?ccl[esia] de Sant Joan **4** S. G. Rose e B. Paliot e P. de Monpestler e P. Cap d'Estopas·

---

### Notes de fiche

[a] «Circa 1148-1154», sans justification, dans l'édition du marquis d'Albon. L'abbé de Saint-Guillem-du-Désert, ou Gellone, dont le nom commence par R., ne peut être, pendant le temps qu'apparaît Élie de Monbrun (1148-1172), que Raimon II, cité pour la première fois en 1151, ou son successeur Ricart d'Arboras, qui résigna en 1169. Cf. Vaissète, Histoire générale de Languedoc, t. IV (Toulouse, 1876), p. 541, n. 105.